

---

# Invitation for Bids (IFB)

**The Russian Federation**

**Registration Project**

**Loan 4826 RU**

**Procurement of Database Management Software Licenses (at the federal and regional levels)**

**ICB No: RP/ICB-12**

**May 30, 2011**

1. This Invitation for Bids follows the General Procurement Notice for this Project that appeared in *Development Business*, issue no. # 778 dated July 16 , 2010 (on-line June 23, 2010) and in “Konkursnye togi”, issue no. 24(417) dated June 28, 2010.
2. The Russian Federation has received a loan from the International Bank for Reconstruction and Development toward the cost of Registration Project, and it intends to apply part of the proceeds of this loan to payments under the Contract RP/ICB-12 for Database Management Software Licenses.
3. The Federal Service for State Registration, Cadastre and Cartography (RosReestr) now invites sealed bids from eligible and qualified bidders for Procurement of Database Management Software Licenses.
4. Bidding will be conducted through the International Competitive Bidding (ICB) procedures specified in the World Bank’s Guidelines: Procurement under IBRD Loans and IDA Credits, and is open to all bidders from Eligible Source Countries as defined in the Guidelines.
5. Interested eligible bidders may obtain further information further information from the Non-commercial Foundation for Enterprise Restructuring and Financial Institutions Development (FER), which is authorized by Rosreestr to assist in implementation of the Project, and inspect the bidding documents at the address given below from 09:00 hours till 18:00 hours Moscow time Monday through Friday, except public holidays.
6. Qualifications requirements include:
  - (a) Financial Capability. The Bidder must have had an average annual turnover equivalent to at least USD thirty (30) million for the most recent three (3) years (2008-2010) and this turnover must have been derived solely through the provision of Information Technology (IT) goods and services. Where the Bidder is a Joint Venture the sum of all Partners average turnover amounts may be used. Also, where the Bidder is a Joint Venture the Partner in Charge must have had an average annual turnover equivalent to at least USD twenty (20) million for the most recent three (3) years (2008-2010). All qualifying turnover must have been

derived solely through the provision of Information Technology (IT) goods and services.

(b) Experience and Technical Capacity

(i) during the past three (3) years (2008-2010) the Bidder must have successfully completed (as a prime contractor) at least three (3) contracts with the total value of each contract more than 100 000 (one hundred thousand) US dollars similar to the scope of work included in the bidding (supply of software licenses). Where the Bidder is a Joint Venture, the Partner in Charge must comply with this requirement.

(ii) The Bidder must be certified in accordance with ISO 9001:2000 quality management standards. ISO certification should be valid at the time of the bid submission deadline.

A margin of preference for certain goods manufactured domestically shall not be applied. Additional details are provided in the Bidding Documents.

7. A complete set of Bidding Documents in English and Russian may be purchased by interested bidders on the submission of a written Application to the address and upon payment of a non refundable fee of USD 200 (two hundred). The method of payment will be:

- (a) For Bidders that are residents of the Russian Federation, payment of USD 200 equivalent for one set of bidding documents must be made in Russian rubles (RUB) at the exchange rate on the day of payment established by the Central Bank of the Russian Federation. Payment in RUB should be made to the account of the Ministry of Finance of the Russian Federation (INN 007708011796) in the Department of the Federal Treasury for Moscow city, account number 40101810800000010041 held at office #1 of Moscow GTU of Central Bank of the Russian Federation, Moscow city, BIK 044525060, code OKATO 45286565000. All bank charges must be applied to the account of the Bidder. Beneficiary: Ministry of Finance of the Russian Federation. Payment details: "KBK 092 1 10 07000 01 0000 180, Nonrefundable fee, RP/ICB-12, IBRD Loan No. 4826-RU".
- (b) For Bidders not residing in the Russian Federation, payment shall be made in USD by bank transfer. The bank transfer in USD should be made to account of Ministry of Finance of the Russian Federation (INN 7710168360), account No. 405038409000000000669 held by the Vneshtorgbank of the Russian Federation, corr. account Bank of New York, number 890-0055-006, SWIFT Bank of New York, NY, IRVTUS33. All bank charges must be applied to the account of the Bidder. Beneficiary: Ministry of Finance of the Russian Federation. Payment details: "KBK 092 1 10 07000 01 0000 180, Nonrefundable fee, RP/ICB-12, IBRD Loan No. 4826-RU".

The application for the bidding documents must state the following information: a) the name of the potential Bidder, b) the address to which the bidding documents should be sent, c) the telephone and fax numbers, d) a statement that the requested bidding document is for

Contract RP/ICB-12«Procurement of Database Management Software Licenses (at the federal and regional levels)», and e) the potential Bidder's preferred mode of delivery of the bidding documents. The application should be accompanied by documentary evidence of payment of the non-refundable fee.

Upon receipt of the written application and the proof of payment, the FER will send by ordinary mail one set of the bidding documents. Alternatively, if specifically requested by the potential Bidder, the FER will send the bidding documents by courier service at the expense of the potential Bidder. In such a case, the potential Bidder must supply the appropriate courier name and account number for its chosen courier service. Potential Bidders may choose to arrange courier pick-up of the bidding documents at the office of the FER specified below. These methods for obtaining the documents should be coordinated with the contact person named below.

8. Bids must be delivered to the address below not later than 12:00 hours Moscow time July 11, 2011. Electronic bidding will not be permitted. Late bids will be rejected. Bids will be opened in the presence of the bidders' representatives who choose to attend in person or on-line at the address below at 12:00 hours Moscow time 11 июля 2011 года. All bids must be accompanied by a bid security of not less than 200 000 (two hundred thousand) US dollars or an equivalent amount in other freely convertible currency or Russian rubles.

9. The address referred to above is:

Foundation for Enterprise Restructuring and Financial Institutions Development  
2/4, building 16, ulitsa Luzhetskaya naberezhnaya, 2<sup>nd</sup> floor, room 202,  
119270, Moscow, Russian Federation  
Telephone number + 7-495-792-3010  
Facsimile number +7-495-792-5811  
E-mail: [dpetrin@fer.ru](mailto:dpetrin@fer.ru)

Contact person: Mr. Dmitry Petrin, Deputy General Manager